

URSCHRIFT/ORIGINALE

GEMEINDE LAAS
Autonome Provinz Bozen/Südtirol



COMUNE DI LASA
Provincia Autonoma di Bolzano/Alto Adige

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT
DES GEMEINDEAUSSCHUSSES**

**VERBALE DI DELIBERAZIONE
DELLA GIUNTA COMUNALE**

Nach Erfüllung der im geltenden Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaale, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dal vigente Codice degli Enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige vennero convocati per oggi i componenti di questa Giunta comunale nella solita sala delle riunioni.

Nr.	Sitzung vom - seduta del	Uhr - ore
296	02.10.2024	17:00

Anwesend sind:

Sono presenti:

Verena Tröger	Bürgermeisterin	Sindaca
Mag. Franziska Riedl	Vize-Bürgermeisterin	Vice-Sindaca
Anna Elfriede Kirmaier	Gemeindereferentin	Assessore
Geom. Arnold Rieger	Gemeindereferent	Assessore
Julius Schönthaler	Gemeindereferent	Assessore
Johann Franz Thurner	Gemeindereferent	Assessore

A.E./A.G.*	A.U./A.I.*

*A.E. = abwesend entschuldigt, A.U. = abwesend unentschuldigt

*A.G. = assente giustificato; A.I. = assente ingiustificato

Seinen Beistand leistet der amtsführende Sekretär,
Herr

Assiste il Segretario reggente, signor

Dr. Gianmarco Bazzoni

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt
Frau

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti, la signora

Verena Tröger

in ihrer Eigenschaft als BÜRGERMEISTERIN den Vorsitz. Nach erfolgter Eröffnung der Sitzung wird zur Behandlung folgenden Gegenstandes geschritten:

nella sua qualità di SINDACA assume la presidenza. Dichiarata aperta la seduta si passa alla trattazione del seguente oggetto:

BETREFF

OGGETTO

**Staatlicher Wiederaufbauplan (PNRR) - Mission 1 Komponente 1 Investition 1.2 „Zulassung zur Cloud für die lokalen öffentlichen Verwaltungen“ - Abschluss der Durchführungsvereinbarung betreffend den wirtschaftlichen Rahmen
CUP: G31C22001860006**

**Piano Nazionale di Ripresa e Resilienza - Missione 1 componente 1 investimento 1.2 - „Abilitazione al cloud per le PA locali“ - Stipula dell'accordo attuativo avente ad oggetto il quadro economico
CUP: G31C22001860006**

Beschluss Nr. 296 vom 02.10.2024 - mv

Delibera n. 296 del 02.10.2024 - mv

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

Mit dem Gemeindeausschussbeschluss Nr. 294 vom 15.11.2023 ist die Gemeinde Laas der Konvention für Realisierung des PNRR-Eingriffs „Zulassung zur Cloud für die lokalen öffentlichen Verwaltungen“ beigetreten, die von der Südtiroler Gemeindenverband Genossenschaft (GVCC) mit Beschluss des Verwaltungsrates des Gemeindenverbandes (VWR) vom 27.10.2023 genehmigt wurde.

Das Ziel der Konvention ist es, der Aufbau einer Zusammenarbeit mit dem GVCC in Bezug auf die Verwaltung der Finanzierungen und die Bereitstellung der technisch-operativen Unterstützung für den Erwerb der Migrationsdienste, zwecks Umsetzung des PNRR-Eingriffs innerhalb des Data Centers Südtirol.

Der Gemeindenverband hat mit der Mitteilung Nr. 114/2024 den Gemeinden die Durchführungsvereinbarung zugesandt. Diese enthält den wirtschaftlichen Rahmen, also die Darlegung aller Projektkosten und die entsprechende Aufteilung derselben auf alle einzelnen Gemeinden.

Die Durchführungsvereinbarung sieht für die Gemeinde Laas folgende zwei Zahlungen vor:

- „Zahlung 2025 – Migration“ im Laufe des ersten Semesters 2025
- „Zahlung 2026 – 1. Wartungsjahr“ im Laufe des ersten Semesters 2026.

Die Gemeinde Laas hat einen prozentuellen Anteil von 0,964%. Daraus ergeben sich für die Zahlungen folgende Werte:

- „Zahlung 2025 – Migration“ 15.378,82€
- „Zahlung 2026 – 1. Wartungsjahr“ 10.887,26€.

Die von der Gemeinde zu bezahlenden Beträge, werden um den zutreffenden Betrag abweichen, falls sich die eventuelle Notwendigkeit ergibt, die Preisänderungsklauseln anzuwenden, welche in den vom GVCC mit den Sublieferanten abgeschlossenen Verträgen enthalten sind.

Diese Vereinbarung ist von den Gemeindeämtern geprüft worden und als mit dem gemeinsamen

LA GIUNTA COMUNALE

Con delibera della Giunta Comunale n. 294 del 15/11/2023 il Comune di Lasa ha aderito alla convenzione per l'attuazione dell'intervento del PNRR “Abilitazione al cloud per le pa locali”, approvata del Consorzio dei comuni della provincia di Bolzano società cooperative (GVCC) con delibera del Consiglio di amministrazione GVCC (VWR) del 27 ottobre 2023.

La convenzione mira a stabilire una collaborazione con il GVCC per la gestione dei finanziamenti e la fornitura del supporto tecnico-operativo necessario all'acquisizione dei servizi di migrazione per l'attuazione dell'intervento PNRR all'interno del Data Centre Alto Adige.

L'accordo di attuazione è stato inviato ai Comuni con la comunicazione GVCC n. 114/2024. Questo contiene il quadro economico, ovvero la presentazione di tutti i costi del progetto e la corrispondente assegnazione dell'esperienza a tutti i singoli comuni.

L'accordo attuativo prevede per il Comune di Lasa i seguenti due pagamenti:

- “Pagamento 2025 - Migrazione” nel primo semestre del 2025
- “Pagamento 2026 - 1° anno di manutenzione” nel primo semestre del 2026.

Il Comune di Lasa ha una quota percentuale del 0,964%. Così risultano i seguenti valori:

- 15.378,82€ per il “Pagamento 2025 - Migrazione”
- 10.887,26€ per il “Pagamento 2026 - 1° anno di manutenzione”.

Gli importi a carico del Comune, sono soggetti a variazione per un importo corrispondente a quanto risultante dall'eventuale necessità applicare le clausole di revisione dei prezzi contenute nei contratti stipulati da GVCC con i Sub-Fornitori.

L'accordo è stato esaminato dalle autorità municipali e ritenuto compatibile con l'interesse comune

Interesse der Parteien, an einer Zusammenarbeit zwecks Umsetzung der PNRR-Investition, vereinbar bewertet worden.

Die Konvention, samt Anlagen, ist nun vom Gemeindeausschuss in der heutigen Sitzung zu genehmigen und daraufhin, ordnungsgemäß ausgefüllt und von der Bürgermeisterin digital signiert, mittels PEC, dem GVCC zu übermitteln, welcher daraufhin seinerseits alles digital signieren und der Gemeinde dann, wiederum mittels PEC, retournieren wird.

Gegenständlicher Maßnahme liegen folgende Rechtsgrundlagen zugrunde:

- die Verordnung zur Regelung der Verträge, genehmigt mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 59 vom 29.11.2010;
- die Gemeindeverordnung über das Rechnungswesen, genehmigt mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 31 vom 19.09.2018 und abgeändert mit dem Gemeinderatsbeschluss Nr. 38 vom 29.07.2020;
- die geltende Satzung der Gemeinde Laas.

Gegenständlicher Maßnahme liegen nachstehende, zustimmende Gutachten laut Art. 185 und Art. 187 des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 02, i.g.F. (Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol) zugrunde:

fachliches Gutachten-elektronischer Fingerabdruck:

4jPkKabw/jmT8HDLsYPmAwWciFUr26s0h5KE8hWkHSI=
buchhalterisches Gutachten - elektronischer Fingerabdruck:

C/XMkZkRfv8PdI4/syzw4N+gVyRAWX/JtD1ai3D1gRA=

Es wurde Einsicht genommen in folgende Planungsinstrumente:

- Haushaltsvoranschlag 2024-2026 der Gemeinde Laas, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 4 vom 26.01.2024.
- Arbeitsplan für das laufende Finanzjahr 2024, genehmigt mit Gemeindeausschussbeschluss Nr. 26 vom 31.01.2024.

Dies vorausgeschickt und in Kenntnis der geltenden, gesetzlichen Bestimmungen des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2, fasst der GEMEINDEAUSSCHUSS einstimmig und in gesetzlicher Form den

BESCHLUSS

delle parti a lavorare insieme per realizzare l'investimento del PNRR.

La convenzione, compresi gli allegati, dovrà ora essere approvata dalla commissione comunale nella seduta odierna e poi, debitamente compilata e firmata digitalmente dalla sindaca, inviata via PEC al GVCC, che a sua volta firmerà digitalmente il tutto per poi restituirla al Comune, sempre via PEC.

Il presente provvedimento si fonda sulle seguenti fonti normative:

- Regolamento per la disciplina dei contratti, approvato con deliberazione del Consiglio comunale n. 59 del 29/11/2010;
- visto il Regolamento comunale di contabilità, approvato con deliberazione del Consiglio comunale n. 31 del 19/09/2018 e modificato con deliberazione del Consiglio comunale n. 38 del 29/07/2020;
- visto il vigente Statuto del Comune di Laas;

Il presente provvedimento si fonda sui seguenti pareri preventivi favorevoli ai sensi dell'art. 185 e dell'art. 187 della L.R. 03/05/2018, n. 02, in vigore (Codice degli Enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige):

parere tecnico - impronta digitale:

4jPkKabw/jmT8HDLsYPmAwWciFUr26s0h5KE8hWkHSI=
parere contabile - impronta digitale:

C/XMkZkRfv8PdI4/syzw4N+gVyRAWX/JtD1ai3D1gRA=

Sono stati visti i seguenti strumenti di programmazione:

- il bilancio di previsione 2024-2026 del Comune di Laas, approvato con deliberazione del Consiglio comunale n. 4 del 26/01/2024.
- piano operativo per l'esercizio finanziario corrente 2024, approvato con deliberazione della Giunta comunale n. 26 del 31/01/2024.

Premesso ciò ed in conoscenza delle vigenti disposizioni di legge del Codice degli Enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvate con la L.R. del 03/05/2018, n. 2, la GIUNTA COMUNALE ad unanimità di voti espressi in forma di legge

DELIBERA

1. Die Durchführungsvereinbarung i.S. der Artt. 6, 8 und 10 der abgeschlossenen Konvention betreffend der sog. Wirtschaftlichen Rahmen zwischen der Gemeinde Laas und der Südtiroler Gemeindenverband Genossenschaft (GVCC).
 2. Die Bürgermeisterin wird ermächtigt, die vorgenannte Durchführungsvereinbarung, und auch die Anlagen, an den vorgesehenen Stellen auszufüllen und dann digital zu unterzeichnen (o, PAdES-Format).
 3. Die Gemeindeämter werden beauftragt, dem GVCC, mittels PEC an die Adresse gvcc.pnrr@legalmail.it, die digital unterzeichnete Konvention, zu übermitteln, inklusive aller Anlagen (auch letztere, falls vorgesehen, ordnungsgemäß digital unterzeichnet).
 4. Es wird festgehalten, dass gegenüber dem Einzigsten Projektverantwortlichen (EPV) keine Interessenskonflikte, Unvereinbarkeiten und Befangenheitsgründe gemäß Art. 06 des Legislativdekretes vom 31.03.2023, Nr. 36, i.g.F., vorliegen.
 5. Die aus dieser Maßnahme erwachsende Ausgaben:
„Zahlung 2025 – Migration“ 15.378,82€
„Zahlung 2026 – 1. Wartungsjahr“ 10.887,26€. werden dem nachstehend angeführten Kapitel des Haushaltsvoranschlages für das laufende Finanzjahr angelastet, welches die nötige Verfügbarkeit aufweist:
1. L'accordo attuativo ai sensi degli artt. 6, 8 e 10 della convenzione stipulata tra il Comune di Laas e il Consorzio dei comuni della Provincia di Bolzano società cooperativa (GVCC) in merito al cosiddetto quadro economico.
 2. La Sindaca viene autorizzata a compilare i campi previsti ed a sottoscrivere digitalmente (in formato PAdES) la predetta Convenzione, inclusi gli allegati.
 3. Di dare mandato agli uffici comunali di curare la trasmissione a GVCC, a mezzo PEC all'indirizzo gvcc.pnrr@legalmail.it, della Convenzione sottoscritta digitalmente, corredata di tutti gli allegati (anch'essi, ove previsto, debitamente sottoscritti digitalmente).
 4. Si afferma, che il Responsabile Unico del Progetto (RUP) non si trova in condizioni di conflitto d'interesse, di incompatibilità ed di obbligo di astensione, di cui all'art. 16 del Decreto Legislativo 31/03/2023, n. 36, in vigore.
 5. La spesa derivante dal presente provvedimento per l'importo di:
15.378,82€ per il "Pagamento 2025 - Migrazione"
10.887,26€ per il "Pagamento 2026 - 1° anno di manutenzione".
viene imputata al seguente capitolo del bilancio di previsione per l'esercizio finanziario corrente, il quale presenta la necessaria disponibilità:

(CUP: G31C22001860006)

(CUP: G31C22001860006)

	Betrag brutto Importo lordo	Kapitel capitolo	Kostenstelle: Beschreibung Centro di costo: Descrizione	Verpfl./Jahr impegno/anno
S	15.378,82 €	01081.03.021997	Statistik und Informationssysteme: PNRR M1C1 Investimento 1.2 ABILITAZIONE AL CLOUD PER LE PA LOCALI - CUP G31C22001860006 Statistica e sistemi informativi: PNRR M1C1 Investimento 1.2 ABILITAZIONE AL CLOUD PER LE PA LOCALI - CUP G31C22001860006	586/2024
S	10.887,26 €	01081.03.021997	Statistik und Informationssysteme: PNRR M1C1 Investimento 1.2 ABILITAZIONE AL CLOUD PER LE PA LOCALI - CUP G31C22001860006 Statistica e sistemi informativi: PNRR M1C1 Investimento 1.2 ABILITAZIONE AL CLOUD PER LE PA LOCALI - CUP G31C22001860006	586/2024

6. Diese Beschlussmaßnahme wird im Sinne des Art. 183, Absatz 02, des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 02, i.g.F., den Fraktionssprechern des Gemeinderates übermittelt.

7. Im Sinne der geltenden Bestimmungen (Art. 183, Absatz 05, des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 02, i.g.F.) kann gegen diesen Beschluss während des Zeitraums seiner Veröffentlichung Einwand beim Gemeindeausschuss erhoben und innerhalb von 60 Tagen ab der Vollstreckbarkeit beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof Bozen Rekurs eingebracht werden. Im Bereich der öffentlichen Auftragsvergabe beträgt die Rekursfrist 30 Tage (Art. 119 und Art. 120 des Gesetzesdekretes vom 02.07.2010, Nr. 104, i.g.F.).

6. La presente deliberazione viene comunicata, ai sensi dell'art. 183, comma 02, della vigente L.R. 03.05.2018, n. 02, ai capigruppo consiliari.

7. Ai sensi delle vigenti disposizioni (art. 183, comma 05, della L.R. 03.05.2018, n. 02, in vigore) entro il periodo di pubblicazione può essere presentata opposizione alla Giunta comunale avverso la presente deliberazione e entro 60 giorni dall'esecutività della presente può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa di Bolzano. Nell'ambito dell'affidamento pubblico il termine, entro quale ricorrere, é di 30 giorni (art. 119 ed art. 120 del Decreto Legislativo 02.07.2010, n. 104, in vigore).

Gelesen, genehmigt und gefertigt:

Letto, confermato e sottoscritto:

Die Bürgermeisterin - La Sindaca:

Verena Tröger
(digital unterzeichnet - firmato digitalmente)

**Der amtsführende Sekretär -
Il Segretario reggente:**

Dr. Gianmarco Bazzoni
(digital unterzeichnet - firmato digitalmente)

Gegenständlicher Beschluss wird am

La presente deliberazione viene pubblicata il

07.10.2024

an der digitalen Amtstafel der Gemeinde für 10
(zehn) aufeinanderfolgende Tage veröffentlicht
und wird somit am

all'albo pretorio digitale del Comune per 10 (die-
ci) giorni consecutivi e diventerá quindi esecutiva
il

18.10.2024

im Sinne des Art. 183, Absatz 03, des R.G. vom
03.05.2018, Nr. 02, i.g.F., vollziehbar.

ai sensi dell'art. 183, comma 03, della L.R. del
03.05.2018, n. 02, in vigore.
